

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 2 5 9 8 4 5 7 2 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 125 984 572 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 31		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX				To (Addressee) Name & Address			
				Yoo Young-seok Yoo Young-seok 19, Jaenggal-gil, Buan-eup, Buan-gun, Jeollabuk-do (Buan-eup) Raon Private Apartment 106, 502 Postal Code 56316			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				Country KOREA		TEL 010-8640-3163 FAX 010-8640-3163 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
				No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 1446 Yen	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		ご注意！ この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* F N 1 2 5 9 8 4 5 7 2 1 P *

item number

FN 125 984 572 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 31		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Yoo Young-seok Yoo Young-seok 19, Jaenggal-gil, Buan-eup, Buan-gun, Jeollabuk-do (Buan-eup) Raon Private Apartment 106, 502				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 56316				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-8640-3163	
Health food				6		USD14.46	FAX 010-8640-3163	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
1446 Yen								
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 08 / 31
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN125984572JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Yoo Young-seok Yoo Young-seok 19, Jaenggal-gil, Buan-eup, Buan-gun, Jeollabuk-do (Buan-eup) Raon Private Apartment 106, 502 56316, KOREA TEL 010-8640-3163 FAX 010-8640-3163	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 2. 41	USD 14. 46
総合計 (Total)			6		USD 14. 46

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



お問い合わせ番号

(item number) EN 125 984 572 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 31		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Yoo Young-seok Yoo Young-seok 19, Jaenggal-gil, Buan-eup, Buan-gun, Jeollabuk-do (Buan-eup) Raon Private Apartment 106, 502 Postal Code 56316		国 Country JAPAN		国 Country KOREA	
Postal Code 135-0064		TEL +82-70-8028-0951		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food	
HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		TEL 010-8640-3163 FAX 010-8640-3163	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	
内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value		内容品の価格 Value	

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

日本郵政 Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	EMS 受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA 日付印 Date Stamp
---	--	---	--



お問い合わせ番号 (item number) : EN 125 984 572 JP

✂ 後、紙巾の端を、
同面紙の中心にちと
一箇に、
同面紙の中心に、
ちと、
✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Savuri Japan Japan Drug Store Savuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064		JAPAN 郵便先		Yoo Young-seok Yoo Young-seok 19, Jaenggal-gil, Jeollabuk-do (Buan-eup) Raon Private Apartment 106, 502	
内容品詳細 Health food		HSコード 6		原産国 6		個数 6		正味重量 USD14.46	
申告要額 (円) 1446		商品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 販売品 ☐ 返品品 ☐ 返品品		日本円換算額合計 (円) 1446		受付日付印 Date Stamp 2014.04.24		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1446	
10年保存		受付局控		10年保存		10年保存		10年保存	